



# Economic and Social Council

Distr.: General  
31 October 2014  
English  
Original: French

---

## Economic Commission for Europe

### Inland Transport Committee

#### Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Joint Meeting of Experts on the Regulations annexed to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN) (ADN Safety Committee)

#### Twenty-sixth session

Geneva, 26–30 January 2015

Item 4 (d) of the provisional agenda

#### Implementation of ADN: Training of experts

### Report of the 13th meeting of the informal working group on the training of experts

#### Transmitted by the Central Commission for the Navigation of the Rhine (CCNR)<sup>1</sup>

1. The informal working group on the training of experts held its 13th meeting on 29 and 30 September 2014 in Hamburg, under the chairmanship of Mr. Bölker (Germany). Representatives of the following States took part in the meeting: Austria, Germany and Switzerland. The following non-governmental associations and training organizations were represented: International Committee for the Prevention of Work Accidents in Inland Navigation (CIPA), as well as Binnenschiffer-Ausbildungs-Zentrum, Germany, and Maritimes Kompetenzcentrum, Germany.

## I. Adoption of the agenda

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/ 2014/9 a (Agenda)

CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2014/49 CCNR (Report of the twelfth meeting)

2. The agenda and report were adopted without amendment.

---

<sup>1</sup> Distributed in German by the Central Commission for the Navigation of the Rhine under the symbol CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2015/1.



## II. Calendar of work

CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2013/5 (Calendar of work)

3. The informal working group noted that the most recent version of the calendar of work dated from 2012 and should be amended for the next ADN cycle. It requested the CCNR secretariat to submit a redrafted version of the document to the ADN Safety Committee.

## III. Continuous alignment of the ADN 2015 catalogue of questions (item 1 of the calendar of work)

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2014/10 – Com. Secr. (ADN 2015 catalogue of questions on general issues)

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2014/11 – Com. Secr. (ADN 2015 catalogue of questions on chemicals)

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2014/12 – Com. Secr. (ADN 2015 catalogue of questions on gases)

CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/22/INF.5 – Com. Secr. (ADN 2013 catalogue of questions on general issues)

CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/22/INF.4 – Com. Secr. (ADN 2013 catalogue of questions on chemicals)

CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/22/INF.3 – Com. Secr. (ADN 2013 catalogue of questions on gases)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2011/4 to 17 – Com. Secr. (Confidential documents, ADN 2011 substantive questions)

CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/22/INF.13 – Com. Secr. (Synopsis, 2013 catalogue of questions on general issues)

CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/22/INF.14 – Com. Secr. (Synopsis, 2013 catalogue of questions on chemicals)

CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/22/INF.15 – Com. Secr. (Synopsis, 2013 catalogue of questions on gases)

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2013/5 – Com. Pres. (Proposed amendments to the catalogue of questions on general issues)

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2013/6 – Com. Pres. (Proposed amendments to the catalogue of questions on chemicals)

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2013/7 – Com. Pres. (Proposed amendments to the catalogue of questions on gases)

4. The current catalogue of questions was accessible in electronic form on the CCNR and ECE websites. Management was carried out on the basis of documents CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2014/10, CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2014/11 and CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2014/12.

**A. Comparison of the French and German versions (item 1.1 of the calendar of work)**

5. The item was not addressed during the meeting.

**B. Comparison of the English and German versions of questions relating to stability**

6. The item was not addressed during the meeting.

**C. ADN 2015 (item 1.3 (new) of the calendar of work)**

7. The informal working group redrafted the questions with comments of the catalogue of questions on general issues. Mr. Bölker noted that, to be official, documents needed to be sent to Geneva by the end of October.

8. The secretariat was requested to amend the spelling of the “oxydierend” to “oxidierend” in the German catalogue of questions on general issues.

9. The Federal Institute for Materials Research and Testing (Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung) agreed to carry out a quick check of some questions from the catalogue and communicate the results to the Chairperson, who would then transmit the remarks to the secretariat for inclusion in the catalogue of questions.

10. The group decided that, as a general rule, all sources would be indicated in the questions.

11. The questions on emergency exits proposed by the Netherlands delegation could not be considered as they were not available to all the participants. The group decided to request the secretariat to send the proposals out as an official document and to postpone inclusion of the questions to the 2017 catalogue.

12. The working group redrafted the questions with comments from the catalogue of questions on chemicals.

13. The group checked the use of the terms “density” and “relative density” and corrected some of the questions in the catalogue.

14. The Federal Institute for Materials Research and Testing (Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung) agreed to carry out a quick check of some questions from the catalogue and communicate the results to the Chairperson, who would then transmit the remarks to the secretariat for inclusion in the catalogue of questions.

15. The secretariat was asked to check the use of commas after paragraph numbers in the catalogue of questions. In the case of references, no comma should be placed after a paragraph number that was followed by text.

16. The working group redrafted the questions with comments from the catalogue of questions on gases.

17. The group decided that, as a general rule, calculators would be permitted during the examinations. The training organizers confirmed that that was already the case in practice.

18. The definitions of the terms “sampling device” and “test tube” and the use of such equipment were discussed. It was found that the use was not defined in ADN.

19. The Federal Institute for Materials Research and Testing (Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung) agreed to carry out a quick check of some questions from

the catalogue and communicate the results to the Chairperson, who would then transmit the remarks to the secretariat for inclusion in the catalogue of questions.

20. For the 2017 catalogue of questions, the group decided to check whether bar should be replaced by kPa as the unit of measurement for pressure.

#### **IV. ADN expert examination (item 2 of the calendar of work)**

##### **A. Recognition of training courses in accordance with 8.2**

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2014/1 – Com. DE  
CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/48, para. 25

21. The item was not addressed during the meeting.

##### **B. Format of the expert certificate under 8.2**

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2014/2 – Com. DE  
CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/48, para. 24

22. The item was not addressed during the meeting.

##### **C. Procedures for and duration of examinations under 8.2 of ADN**

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2014/3 – Com. DE  
CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/48, para. 22  
CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2013/17

23. The item was not addressed during the meeting.

##### **D. Harmonization of Chapter 8.2 “Requirements concerning training” with 8.2 of ADR**

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2014/3 – Com. DE  
CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/48, para. 22  
CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2013/17

24. No comments on this subject had been transmitted to the CCNR secretariat.

##### **E. Proof of training as a requirement for award of the expert certificate**

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2014/5 – Com. DE  
CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/48, paras. 24–25

25. The item was not addressed during the meeting.

##### **F. Renewal of gas/chemicals expert certificates**

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2014/6 – Com. DE

26. The item was not addressed during the meeting.

**V. General issues concerning the catalogue of questions (item 3 of the calendar of work)**

27. No other general points were raised.

**VI. Calendar**

28. The group decided to hold its next meeting in Strasbourg on 16 and 17 March 2015, from 1 p.m. to 4 p.m.

---